

ば しょ おおさか し りつそうごうしょうがいがくしゅう
場所：大阪市立総合生涯学習センター

おおさか し きた く め だ おおさか えき ま え だ い か い でん わ
大阪市北区梅田1-2-2-500 大阪駅前第2ビル5階 電話：06-6345-5004



も より え き
最寄の駅
おおさか え き き た し ん ち え き
JR大阪駅、JR北新地駅、
Osaka Metro・阪急・
はん し ん おおさか う め だ え き
阪神・大阪梅田駅
Nearest stations
JR Osaka, JR Kitashinchi,
Subway/Hanshin/Hankyu
Osaka Umeda
인접 역
JR 오사카역, JR 키타신치역,
(지하철・한큐・한신)
오사카우메다역
Estação mais próxima
JR Osaka, JR Kitashinchi,
Metro Umeda, Hankyu Umeda,
Hanshin Osaka Umeda
สถานีที่อยู่ใกล้
สถานีJRโอซาก้า สถานีJRคิตะชินจิ
รถไฟใต้ดินสถานีอุเมดะ สถานีฮังคิวอุเมดะ
สถานีฮันชินอุเมดะ

2020年度文化庁「生活者としての外国人」のための日本語教育事業
主催：ダイバーシティ研究所 協力：大阪市立総合生涯学習センター

がいこくじん せいかつ かんじ きょうしつ もう こ ようし
外国人のための「生活の漢字」教室 申し込み用紙

2020年8月21日（金）までに申し込んでください！（↓どれでもいいです。）

FAX: 06-6345-5019 /MAIL: kanjihajimete@gmail.com / 持って来る：大阪市立総合生涯学習センター

な ま え 名前 Name 이름 Nome ชื่อ			
じゅうしょ 住所 Address 주소 Endereço ที่อยู่			
れんらくさき 連絡先 Tel/Fax/Email 연락처			
Entre em contato เบอร์โทรติดต่อ			
ほ い く ひつよう 保育は必要ですか。 ☐ はい (さい かげつ) / ☐ いいえ Do you need nursery? 아이를 보육소에 맡기시고 싶으십니까? Você precisa de creche? คุณต้องการบริการรับเลี้ยงเด็กหรือไม่? ※0～6か月のお子さんはお預かりできません。 Infants under 6 months old are not accepted. 생후 6 개월 이하의 아이는 맡기실 수 없습니다. Não podemos cuidar das crianças abaixo de 6 meses ไม่รับเด็กทารกที่อายุต่ำกว่า6เดือน			
あなたの国、ことば Nationality & Native language 국적 및 모국어 Nacionalidade e língua ประเทศ / ภาษา		に ほん き た ひ 日本に来た日 Arrival date in Japan 일본 입국 날짜 Data de chegada no Japão วันที่มาถึงญี่ปุ่น	

記入されたお名前、ご住所、連絡先などは、当教室についての連絡以外には、利用しません。
We will only use the information to contact you about the class.
기입하신 성명, 주소, 연락처에 관한 개인정보는 한자교실에 관한 업무 이외의 목적으로는 일절 사용하지 않습니다.
Utilizaremos seu nome, endereço e informações pessoais somente para entrar em contato sobre este curso.
ชื่อ ที่อยู่ และเบอร์โทรติดต่อต่าง ๆ ที่ท่านเขียนให้ จะไม่นำไปใช้เพื่อการอื่นใดนอกจากในการติดต่อสำหรับคลาสเรียนคั่นจีนเท่านั้น

★かんじきょうしつ★KANJI CLASS★
★한자교실★CURSO DE KANJI★คลาสเรียนคั่นจิ★

さん か ひ む りょう
参加費無料！

がいこくじん
外国人のための
せいかつ かんじ きょうしつ
「生活の漢字」教室

たの かんじ べんきょう
★楽しく漢字を勉強します。
☆ひらがな・カタカナ・漢字を使って文を書きます。
★パソコンやスマホも使います



※非漢字圏の方のための講座です。※本講座の招生对象为初学汉字者※本講座の招生對象為初學漢字者※

さんか ひと
★参加できる人
かんたん な 日本語がわかる人 ・ はじめからおわりまで勉強できる人
※パソコンの使い方がわからない人・スマホがない人も勉強できます。
こども（6か月以上）の無料保育あります。
コロナ対策をします。協力してください。



ほ しゅうにんずう
★募集人数
15名（先着順 ＊初めての人優先）

ば しょ
★場所
おおさか し りつそうごうしょうがいがくしゅう
大阪市立総合生涯学習センター
う ら ち ず み
(裏の地図を見てください。)

もう こ
★申し込み
う ら もう こ ようし
裏に申し込み用紙があります。

FAX かE-MAILで送ってください。

または大阪市立総合生涯学習センターに
も きて
持って来てください。

う け づ け た 人 に は あ ん な い
受け付けた人には案内のはがきを送ります。

し め き り
★締切
2020年8月21日（金）

べんきょう ひ
★勉強する日
がつ つ い た ち
2020年9月1日
が つ づ っ か
～2021年3月2日
か
まいしゅう ようび ぜん かい
毎週火曜日・全22回

じ かん
★時間

9：45～11：45

Participation

fee: Free!!

☆KANJI CLASS☆

(Nursery room available. Free. Children under 6 months are not accepted.)

Who can join? : Those who know very basic Japanese and who can complete the course. We will use a PC as the study tool. (Those who do not know how to use a PC are also welcomed.)

Period: 2020/09/01 ~ 2021/03/02

Every Tuesday 9:45am- 11:45am (22 times in total)

Class Size: 15 (on a first-come and first-serve basis ※Those who apply for the first time are given priority.)

Place: Osaka-shi Sogo Shogai Gakushu Center (Please see the map on the backside.)

How to apply: Please fill in the application form on the backside and bring it directly to Osaka-shiritsu Sogo Shogai Gakushu Center (Osaka Municipal Lifelong Learning Center) or send it to the Center (FAX : 06-6345-5019 / E-MAIL: kanjihajimete@gmail.com) by **August 21, 2020.**

참가비:
무료

☆한자교실☆

(아이를(6개월 이상) 무료로 맡기실 수 있습니다.)

참가 대상 :

간단한 일본어를 할 수 있으며, 한자를 공부하고 싶으신 분 • 처음부터 끝까지 꾸준히 참가 가능하신 분

※ 컴퓨터를 사용할 줄 모르는 분 • 스마트폰이 없는 분도 참가 가능합니다

※코로나 대책을 실시 하고 있으니 협조하여 주시기 바랍니다

학습일시 : 2020년 9월 1일~2021년 3월 2일, 매주 화요일(총 22회)

오전 9 : 45~11 : 45

모집인원수: 15명 (선착순) *처음 수강하시는 분 우선

장소: 오사카시립종합생애학습센터(뒷면 안내지도 참고)

신청방법: 뒷면에 참가 신청용지가 첨부되어 있습니다. 본 신청용지를 작성하셔서

2020년 8월 21일까지 아래의 FAX 번호로 보내 주시기나,

오사카시립종합생애학습센터 앞으로 직접 신청서를 제출해 주십시오.

FAX : 06-6345-5019/ E-MAIL: kanjihajimete@gmail.com

☆CURSO DE KANJI☆

Taxa de
participação:
Grátis!

(Berçário/Creche disponível. Grátis. Não são aceites crianças com menos de 6 meses)

Quem pode participar? : Aqueles que sabem Japonês muito básico e quem possa concluir o curso. Nós vamos usar um computador pessoal (PC) como a ferramenta de estudo. (Aqueles que não sabem como usar um computador pessoal PC também são bem-vindos.) Vamos tomar medidas contra o coronavirus. Por favor, colaborem.

Periodo: 2020/09/01 ~ 2021/03/02

Todas as terças-feiras (22 vezes no total) **9:45~11:45**

Classe/ Número participantes: 15 pessoas cada classe (por ordem de inscrição ※Aqueles que se candidatam pela primeira vez têm prioridade.)

Local: Osaka-shiritsu Sogo Shogai Gakushu Center (Por favor, veja o mapa na parte traseira)

Como candidatar-se : Por favor, preencha o formulário de inscrição na parte de trás e traga-o diretamente para Osaka- Shiritsu Sogo Shogai Gakushu ou envie por fax ou email para o Centro (**FAX : 06-6345-5019 , email: kanjihajimete@gmail.com**) até o dia 21 de agosto de 2020.

☆คลาสเรียนคันจิ☆

ค่าเรียน :
ฟรี

มีบริการดูแลเด็กอายุตั้งแต่ 6 เดือนขึ้นไป (ฟรี)

ผู้ที่สามารถสมัครเรียนได้ :

ผู้ที่รู้ภาษาญี่ปุ่นในระดับพื้นฐานและสามารถเข้าเรียนได้ตั้งแต่ต้นจนจบ :
ใช้คอมพิวเตอร์ในการเรียนการสอน (ยินดีต้อนรับผู้ที่ไม่รู้วิธีใช้คอมพิวเตอร์)

จำนวนที่รับ : 15 คน (ตามลำดับการสมัคร)

วันและเวลาเรียน : ตั้งแต่วันที่ **1/9/2020** ถึงวันที่ **2/3/2021**

ทุกวันอังคาร รวมทั้งหมด 22 ครั้ง **เวลาเรียน :** ช่วงเช้า 9:45 น - 11:45 น

สถานที่ : ศูนย์การเรียนรู้ตลอดชีพ โอซาก้า (กรุณาดูแผนที่หน้าหลัง) • **วิธีการสมัคร :**
กรอกใบสมัครที่อยู่ด้านหลัง แล้วแฟกซ์ส่งมาที่ศูนย์การเรียนรู้ตลอดชีพ โอซาก้า
(**FAX : 06-6345-5019/ e-mail: kanjihajimete@gmail.com**)

หรือนำส่งด้วยตนเองที่ศูนย์ ภายในวันที่ 21/8/2020

「生活者のための漢字学習支援」養成講座

参加費無料！ Zoom で開催
定員 **各回 10名**



講座内容

第1回 「生活の漢字」の理念と背景

2020年8月22日（土） 14:00～16:00

「生活者としての外国人」にとって漢字（文字）を学ぶ意味とは？ どのような学習支援が必要なのか？
「生活の漢字」という実践の理念や背景について学びます。

第2回 「生活者のための漢字学習支援」の実践

2020年8月29日（土） 14:00～16:00

「生活の漢字」をかかんがえる会が実践してきた「生活者のための漢字学習支援」の方法について、具体的なポイントを紹介しながら、楽しく漢字学習ができるコツを学びます。

第3回 オンラインによる漢字学習支援講座の方法

2020年10月10日（土） 14:00～16:00

「生活の漢字」をかかんがえる会による教室活動の録画映像を視聴後、対面授業とオンライン授業それぞれのメリットやデメリット、オンライン授業ならではの工夫について参加者間で話し合います。

講師：小野木愛、掛橋智佳子、川崎百代、新庄あいみ、新矢麻紀子、棚田洋平

（「生活の漢字」をかかんがえる会）

「生活の漢字」をかかんがえる会 とは？

「生活の漢字」をかかんがえる会は、外国人のための漢字教室を 2006 年度から 大阪市内で開催しています。学習者が漢字に興味を持つこと、漢字学習が継続できることを目標に、シラバスを工夫し、パソコンや写真を活用して学習を進めています。講座では、どのようなシラバスや教材で、いかに教えれば、持続的な漢字学習 に結びつくのかを講師・参加者とともに考えます。

対象：愛媛県内各地域の日本語教室等で中心的な役割を担っている方 または 担おうとしている方。

※各回のみの参加も可能ですが、希望者多数の場合は、全回参加予定者を優先します。

※第3回の参加については、第1・2回の参加を必須とします。

注意：本講座は全て zoom による遠隔会議で行います。参加のための zoom のインストールやウェブカメラ設置等のネット環境の整備は、事前にご自身でなさってください。

【申し込み先】

【問い合わせ先】：（公財）愛媛県国際交流協会 担当：伊藤（TEL 089-918-5678）

【申し込み方法】：下記 URL または QR コードご利用の上、

参加希望回 1 週間前までに お申し込みください。

ZOOM ミーティングの ID とパスワードをお知らせします。

<https://forms.gle/nEPdU9w9DqQTiP359>



主催：一般財団法人 ダイバーシティ研究所 【「生活の漢字」をかかんがえる会】

共催：公益財団法人 愛媛県国際交流協会

漢字教室アンケート回答(2021/03/02)

※赤字は翻訳

1. この教室をどうやって知りましたか。
友だち（5名） この教室に通っている友だちの紹介 子どもの学校の先生から
妻 会社と言われた（2名） センター受付で センターのチラシ（2名）

2. みなさんが勉強した漢字です。どのテーマがよかったですか。どのテーマが役に立ちましたか。○をつけてください。たくさん選んでもかまいません。

【パソコンの回】

全部 2 カタカナ 3 カレンダー 3 駅 8 病院 5 薬 7
履歴書 6 災害 6 入国管理局 4 銀行 7

【パソコンではない回】

全部 2 Basic strokes of KANJI 5 駅 6 病院 6 薬 7 災害 6
入国管理局 4 銀行 4

3. 授業の内容はどうでしたか。
（ 7 ） このままでいい （ 7 ） もっと書きたい
（ 6 ） もっと読みたい （ 9 ） もっと話したい

コメントを書いてください。

- ・ 楽しかったです。
- ・ もっと日とじかんがあればいいです
- ・ もっとかんじをかきたいし、よみたいです。時間もすこしのばしたいです。
- ・ 話したら楽しいです。
- ・ ほかのことがしりたいです。たとえばインターネットショップの買い物のし方/ばしょのよやくのし方（ホテル）
- ・ とてもよかったのでもっと勉強をつづけたいと思います。よろしくおねがいします。
- ・ 文法を勉強したい。
- ・ 先生の教え方はとてもいいです。
- ・ 自分の周りの人と日本語でうまく会話をしたい。
- ・ 日本語ですらすらと会話ができるようにスキルアップしたい。

4. 漢字を書く練習はどうでしたか。
（ 8 ） たくさん書くことができた （ 9 ） もっと書きたかった

コメントを書いてください。

- ・ ここで勉強してからたくさん書くことができて、たくさん読むこともできて、とてもよかったです。ありがとうございました。
- ・ 漢字をいっぱい書きました。
- ・ もっと漢字がかきたいなとおもいます。
- ・ もっとかんじをたくさんかきたい
- ・ 分かりやすかったです。
- ・ からだの漢字を知りたい（人体の器官について勉強したい）。
- ・ 1週間に2回クラスがあるとよい。
- ・ もっと勉強したい。自分にはまだ足りない。でも、このクラスが好き。
- ・ 自分の住所を漢字で書けるようになった。
- ・ 道路標識にある漢字の勉強をしたい。
- ・ もっとたくさんの漢字を知りたい。

5. パソコンを使って勉強しました。どうでしたか。

(13) よかった

(1) 難しかった

コメントを書いてください。

- ・ パソコンを勉強してからもっとパソコンを楽しんで使っています。いろいろ知りたいことをパソコンでしらべるととても楽になりました。
- ・ はじめてキーボードで日本語で書いてみました。そしておもしろかった。
- ・ もっとつかいかたができたらいいなとおもいます。
- ・ パソコンより教室で勉強したほうが良いと思いました。
- ・ **パソコンで勉強するのが好きです。**
- ・ **パソコンを使った授業は楽しかった。**
- ・ **パソコンを使った授業はとても楽しかった。**

6. ほかに勉強したい漢字はありますか。それはどこで見た漢字ですか。

- ・ ビューティクリニック (2名)
- ・ しごとのことのかんじをもっとしりたいとおもいます。まいにちのかんじをもっとできたらいいなとおもいます。
- ・ しごとのかんじと、りれきしよをもういちどべんきょうしたいです。
- ・ ゆうびんきょく
- ・ 体のパーツ
- ・ 辞書をつかいます。
- ・ ゆうびんやJ L P Tや地図とか勉強したいと思います。
- ・ **日本の文化 (しなければならぬこととしてはいけないこと/旅行に行ったとき)**
- ・ **ない**
- ・ **たくさん**
- ・ **子どもの学校関係に使われる漢字**
- ・ **仕事で使う漢字**

7. 授業の良かったところと悪かったところを教えてください。

良かったところ

- ・ かんじのべんきょうが分かりやすかったです。
- ・ 良かったです
- ・ 全部良かったです。(2名)
- ・ かきかたがわかるようになりました。
- ・ とても良かったです。
- ・ 今のじょうたいがいいとおもいます。
- ・ **良かったです。もっと勉強したいです。**
- ・ **このクラスが好きです。パーフェクトです。**
- ・ **クラスの日程をもっと増やしてほしい。文法も少しは取り入れてほしい。**
- ・ **日常生活が楽になった。**
- ・ **漢字の意味が分かるようになったので日常生活は楽になった。**

悪かったところ

- ・ せつめいするのはちょっとおそかったです。
- ・ ひだりからみぎとかパーツをみつけるじかんがすくない。
- ・ **なし (2名)**

教えてほしいこと

- ・ **授業での受け答えを正しい日本語に直してほしい。日本人がよく使う話し言葉を教えてほしい。**

8. 教室に来て、あなたの生活は変わりましたか。何が変わりましたか。どのように変わりましたか。

- ・ ようちえんの便りを一人で読むことができます。漢字を見たときわかりやすいです。
- ・ スーパーに行くときにたいていのことを見てわかります。
- ・ しらないことがわかってきたからよかったです。

- ・ スーパーにいったときにわかるようになりました。
- ・ 持ってる。かんじをすこし読んだ。
- ・ はい。しってるかんじがすこしおぼえている。でもかくことはまだできません。
- ・ せんたくきの使い方をならいました。スーパーでかいものをできました。
- ・ もちろん！毎日の生活で漢字を使うことができます。出かけたとき、いくつか漢字がわかります。

特にスーパーで。

- ・ ときどき漢字が読める。（クリニックやスーパー、ようちえんで）
- ・ ひとりで電車に乗れるようになった。ATMでの引き出しをひとりでできるようになった。買い物をす

るとき商品の表示や店舗の情報がわかるようになった。

- ・ ATMを自分で使えるようになった。たくさん漢字が読めるようになった。
- ・ 人としゃべると言う勇気ができた。日常生活の漢字をたくさん読めるようになった。
- ・ 新しい漢字を覚えやすくなった。

9. この教室に来て、漢字の印象（感じ方）が変わりましたか。漢字の勉強の印象（感じ方）が変わりましたか。

- ・ はい、すこしおもしろくなりました
- ・ かんじがきになるようになった。
- ・ 変わりませんでした。
- ・ まだむずかしい
- ・ かんじがすきだからむずかしいけどおもしろい。たのしい。もっとべんきょうしたいです。
- ・ 漢字をじゅんばんで書くことができるようになった。
- ・ はい。漢字がわかりやすくなって、書き方も書きやすくなりました。
- ・ 漢字が書くのが好きです。絵をかくみたいです。
- ・ 意味が分からないと使えない漢字があるけれども勉強が楽しくなった。
- ・ 授業を受けて漢字が分かるようになり、楽しくなった。もっと漢字を書きたいと思うようになった。
- ・ いろいろなことが自分でできるようになった。
- ・ 漢字がもっと好きになったし、勉強することがさらに楽しくなった。

10. この教室が終わってからも、一人で勉強を続けますか。何で、どうやって勉強しますか。

- ・ はい、勉強したことをふくしゅうしたいと思います。自分で本を勉強すると思います。
- ・ アニメをよく見たい。
- ・ たまに時間があったら、まんがをよんだり、かんじをかいたりします。
- ・ もらったしりょうからやりなおしたい。
- ・ 持ってる本を読みます。
- ・ はい。
- ・ 家でよくがんばります。
- ・ はい。漢字の本とアプリをたくさん持っています。
- ・ 機会があったら、もういちど漢字を勉強したい。
- ・ 家で復習し、勉強を続ける。
- ・ 日本人ともっと会話をする。
- ・ 1日に5-10個くらいの漢字の練習を家でする。
- ・ きちんと誰かから教室などで学びたい。（家で勉強するだけでなく）

11. もし同じような漢字教室があったら、また勉強したいと思いますか。

（10）はい

（3）いいえ・・・もう2回参加した。
今回で2回目だから。
今回この教室が3回目なので。

12. そのほか、思ったことを書いてください。

- ・ もっとぶんぼうを勉強したいと思います。もっと漢字を勉強したいと思います。
- ・ 思っていることがありません。

- ・ たのしかったです。
 - ・ 1しゅうかんに3回ぐらいレッスンがあったらいいと思います。しゅくだいがもらいたいです。
- 紙で、
メールで。
- ・ 次のクラスに行きたい。
 - ・ もっとゆっくり。
 - ・ いい先生たちです。前もってたくさん準備して、わたしたちに一生懸命教えてくださいました。
 - ・ このクラスでみんなと一緒に授業以外のアクティビティをしたい。例えば、外出する、料理教室など。
 - ・ 文法をもっと勉強したい。関西弁の勉強をしたい。目上の人と話すときの敬語を勉強したい。
- 日常生
活のマナーを学びたい。
- ・ 社会見学や料理教室などのアクティビティを加えてほしい。
 - ・ 文法と漢字の使い方を勉強したい。インターネットの注文を日本語でしたい。ツアーの申し込みやホテルの予約ができるようになりたい。日本の習慣を勉強したい。

13. スマホの教材はどうでしたか。

- (13) よかった () よくなかった () どちらでもない
- ・ もっとべんり。スマホのきょうざいでだいじょうぶ。
 - ・ 見やすかったです。
 - ・ べんりです。いつでも見られます。
 - ・ パーフェクトだと思います。いつでもしたいときに勉強できます。
 - ・ 良かった。スマホの教材の使い方を理解できたので使いやすくなった。
 - ・ 良かった。欠席の人にとって便利。
 - ・ 良かった。自分で繰り返し練習することができる。(2名)

14. スマホの教材をどう使いましたか。

- (11) 家で復習した。
(6) 家の外で見た。
→どこで見ましたか。・・・ようちえん、くすりや、しゃくしょ、駅、病院、その他
できるときどこでも勉強している。いろいろなところで。

15. インスタの配信を見ましたか。

- (12) はい
→何回見ましたか。 1回(4名) 2回(2名) 3回(4名) 10回+ 何回も
→どうでしたか。
(9) よかった・・・いそがしかったけどべんきょうを見た。
やすんだ日に見ました。
1度だけ来られなかったとき、見た。
授業に出られない時でも、どこでも勉強することができる。
授業に出席できない時でも、勉強できる。
- () よくなかった
(2) どちらでもない・・・クラスに来たほうがいいです。
(1) いいえ・・・インスタグラムを持っていない。